

1926-10-25

AFSENDER

Astrid Warberg-Goldschmidt

MODTAGER

Louise Brønsted

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Generel kommentar:

Rossia var det forsikringsselskab, som
Astrid Warberg arbejdede for.

Johannes Brønsted var
gæsteprofessor ved flere amerikanske
universiteter i 1926. Louises og hans
tre døtre var imens hjemme i
Danmark. Deres bror, Peter, var med i
USA.

Mohr, Buster og deres kærester
kendes ikke. Ej heller Fru Breuner.

Afsendersted:

Rolfsvej 17 København

Afsenderinfo (lakstempel, adresse
m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens
bagside

Modtagersted:

116 Bishop Street New Haven Conn.
USA

Modtagerinfo (udskrift, tilskrift m.m.):

Adressen er skrevet på kuvertens
forside

Omtalte personer:

Adam Afzelius

Agnes Afzelius

Kaj Afzelius

Alhed Marie Brønsted

Johannes Nicolaus Brønsted

Peter Oluf Brønsted

Adam Goldschmidt

Ina Goldschmidt

Johanne Goldschmidt

Johannes Hohlenberg

Janna Schou

Jørgen Schou

Laura Warberg

Arkivplacering:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB8420

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Louise Brønsted

DOKUMENTINDHOLD

Astrid Warberg m.fl. har haft besøg af en tysk kvinde, som holdt en mængde foredrag, som fængslede alle.

Adam Afzelius har fået tilladelse til at flytte fra Regensen, og som gift mand får han 100 kr. månedligt i boliggodtgørelse, så han vil leje et værelse på Rolfsvej. Alfred Goldschmidt vil slet ikke hjælpe det unge par økonomisk. Astrid må give Ina/Sjums 40 kr. i løn som husbestyrerinde, og det har hun dårligt råd til. Det må ikke gå ud over Janna/Nus/Nusset Schou.

Alfreds søster, Johanne Dahl, vil gerne have Ina i huset, men Astrid glæder sig til omsider at få pigen hjem. Alfred vil ikke have Ina på besøg, hvis hun gifter sig.

Astrid spørger, om de kan holde bryllupsfesten i Louise og Johannes Brønstedes lejlighed. De bliver 15 personer, og der er ikke plads i Astrids bolig.

TRANSSKRIFTION

[På kuvertens forside:]

5

Mrs. L. Brønsted
Bishop Street 106
New Haven
Conneticut
U.S.A.

[Fortrykt og overstreget på kuvertens bagside:]

"ROSSIA"

Bornholmsgade 8
København K.

[Håndskrevet på kuvertens bagside:]

Warberg
Rolfsvej 17
København

[I brevet:]

pt. Rossia, Mandag Morgen
d. 25 Oktober 1926.

Kæreste Luge!'Nu er det næsten en Måned siden jeg sidst skrev til dig - jeg tror mit Brev krydsedes med dit Kort, hvor I var i Gang med den store Rejse - Tak! Jeg har tænkt meget på dig i denne Måned - har syntes, der var overvældende Masser at fortælle dig - men når jeg skulde til det, så

følte jeg pludselig med stor Bedrøvelse, at alt det der fyldte mig med så megen Glæde - med nye og friskere Syn på Tilværelsen og på alting - det var jo Ting, som kun vilde få dig til at ryste på Hovedet - og så kom jeg stadig ikke til at skrive. Men helt springe det over kan jeg dog ikke - at vi har haft en tysk Dame heroppe - Fru Breuner - Datter af en tysk Professor v. Berlins Universitet - et uhyre kundskabsrigt Menneske, som holdt 6 glimrende Foredrag for os - om Kunst - om Kvindesag - om Spejderbevægelse - om Sprog osv - osv - stærkt sammentrængt, da hendes Tid var så begrænset og hun havde så meget på Hjerte - men hvert eneste Foredrag var en mægtig Oplevelse for os alle. Hun besøgte mig privat en Aften - Rastrups med - det var uhyre interessant. En anden Aften improviserede vi en Sammenkomst i et andet privat Hjem - en Søndag Aften - hvor hun i fire stive Timer holdt os åndeløst fængslede - Rastrup fulgte mig siden til min Dør - for at vi endnu en lille Tid kunde tale om det - Kl var 1/2 1 Nat! Harriet var gået tidlig i Seng, hendes Baby nærmer sig jo.

Nå - alt dette skal jeg ikke gå nærmere ind på, da jeg ved det ikke interesserer dig -

Men nu skal du høre andet og meget mere betænkeligt. Adam Af. kom op til mig i Fredags og meddelte, at nu havde han fået Tilladelse til at fraflytte Regensen, hvorved han får en Boliggodtgørelse på c 100 Kr mdl - grundet på Ægteskabs Indgåelse - og på dette gifter de sig den 4' December - trods alle respektive faderlige og moderlige - indtrængende Advarsler!!! Det økonomiske er hovedsaglig baseret på - altså de nævnte 100 Kr - men dernæst på, at Sjums bliver min Husbestyrerinde - Adam vil leje et Værelse på Rolfsvej! Alfred nægter rentud enhver pekuniær Støtte, når Sjums vil til mig - men dette har både hun og Adam holdt fast på; jeg havde jo håbet på at kunde nøjes med 30 Kr. i Gage - da Sjums dog ikke kan vadske og sy (og jeg er nedsat fra Dec. med 27,- Kr. pr Måned! Men nu må jeg jo op på 40 - når Alfred intet vil bidrage - og hvor økonomisk vil Sjums være? Jeg gruer lidt for Økonomien - som dog i Forvejen var yderst besværlig - og jeg synes jo ikke, det bør gå ud over lille Nus, som jeg dog gerne vilde kunne ofre lidt på. Adam får 50 Kr. mdl. af sin Far - men han er lige ved og en at måtte indlægges på Grund af Bekymringer for Rostrups - hvem han hjælper med 75 Kr. mdl. - men bliver han syg, holder alt dette op - hvad mener du! Nå, men det skal jo gå - jeg skiftevis græder og ler - min Datter Fru Afzelius! Du må da sende dem et Kort til d. 4. December (Rolfsvej) Adam sagde, at du var hans specielle Veninde eller sådan noget.

II/

Nu er der det Dilemma, at Johanne Dahl (f. Goldschmidt) gerne vil have

Sjums i Huset (dog véd jeg ikke, om dette også gælder, når Sjums gifter sig) - og du forstår jo nok, at når jeg endelig efter 10års Forløb kan få min Datter hjem - så siger jeg ikke nej på Grund af lumpne Pengesorger!!! Desuden - Alfred har jo 20.000 om Året af Penge fra Rente - går det rent galt, så må han dog antages at vilde hjælpe dem! Foreløbig har han ymtet noget om, at hvis Sjums giftede sig nu, så var det ikke sikkert han brød sig om at se hende derovre som Gæst!!!

(og jeg er jo vant til i alle Ferier at sende Husbestyrerinden hjem på egen Kost!!!) ja, det er indviklet; men de Unge gør jo, som de vil, vi andre kan nøjes med Advarsler, som de ikke hører altfor meget på!

Nå, men alting skal jo klares - Buf og jeg klarede jo vores i sin Tid - og det så vel egentlig ligeså broget ud.

Trods alt glæder jeg mig til at få Sjums i Huset - ikke mindst for Nussets Skyld - så hun nu måske slipper for de evige Systemskifter.

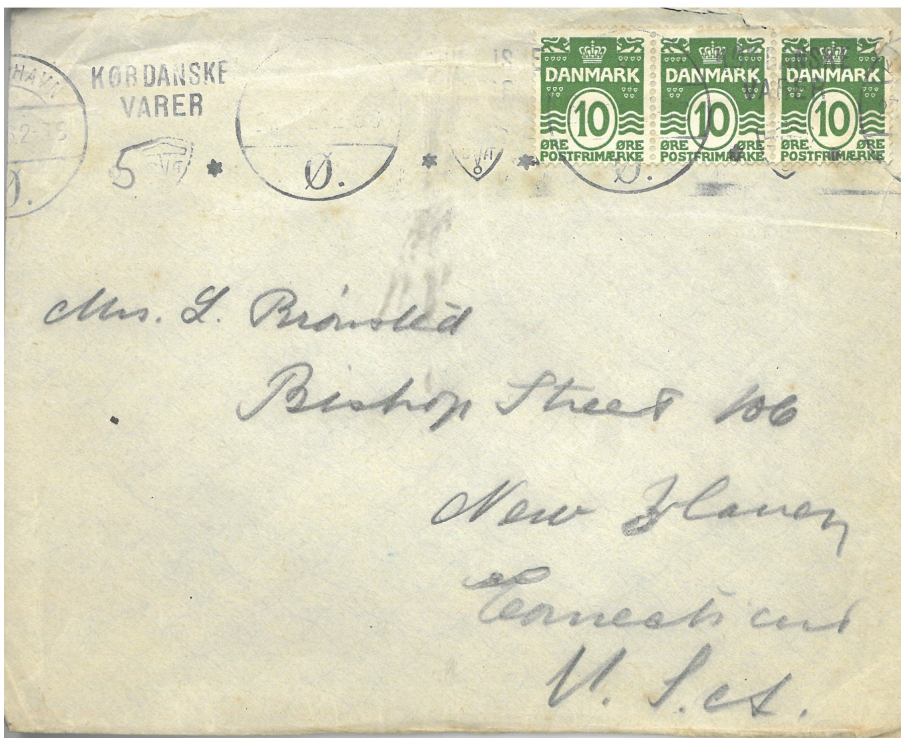
Trods al Fattigdom vilde jeg jo gerne gøre Bryllupsdagen lidt festlig for dem - det synes jo ikke, som Alfred vil med - for i så Fald trækker jeg mig tilbage, da han jo ikke vil træffe mig - hvem han uretfærdig beskylder for at have arrangeret det hele! Jeg véd heller ikke, hvad de Unge selv tænker om Arrangementet - men hvis - osv osv - vilde du så eventuelt have noget imod, at vi arrangerede en lille Sammenkomst i Jeres Lejlighed, da min jo er så begrænset? Det blev da kun Agnes og Hr Afzelius - Rastrups - de to Forlovere; Mohr og Buster (evtl. med Kærester) - Brudeparret - jeg - og i yderste Enkelhed - Smørrebrød - Vin og Kage el. lign. - jeg vilde være nødt til at hæve igen af Mors Penge - hvis vi ikke lan lave Sammenskudsgilde - jeg véd jo intet - men skriv til mig, om vi eventuelt må lade Aftenen foregå hos Jer? Vi blev altså med Lomme - Bes - og Mudi - 15 Personer!

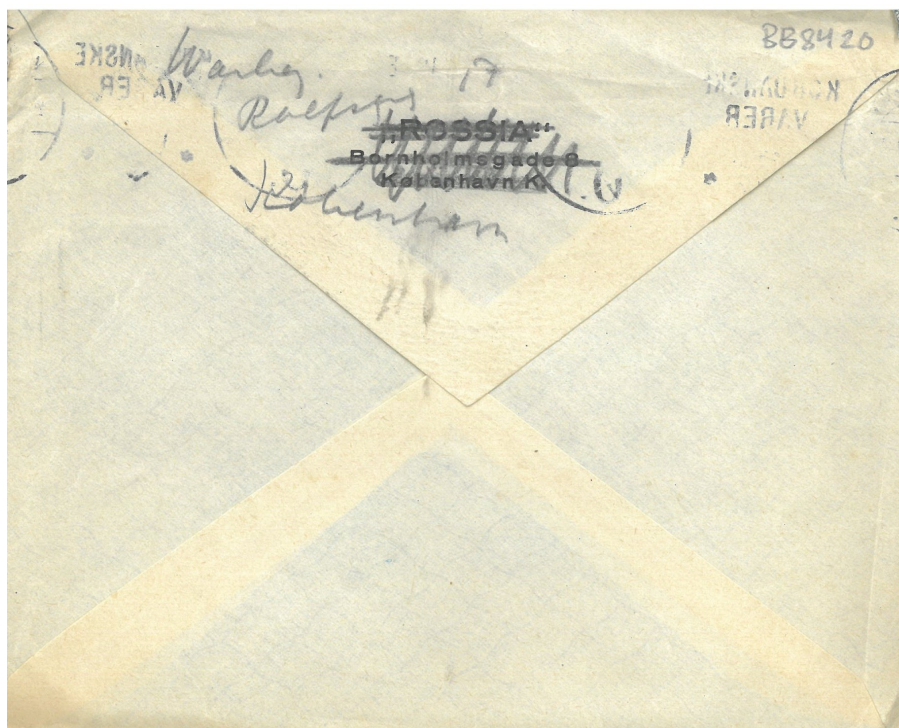
Nå - nu ikke mere i Dag - jeg skal have din nye Adresse hos Lomme, som kommer til mig i Aften sammen med Rastrups - Adam og Hohlenberg - hun blev meget glad, da jeg inviterede hende i Aftes.

Tusinde Hilsner kæreste Lugge - til Jer alle - speciellest dig fra Dis

[Indsat øverst s. 1:]

Desværre mislykkedes det med at få Rastrup hen til Rossia!





Desværre ^{missede jeg}
det med at
for ^{sendte} ^{til} ^{Russia} ^{mandag} ^{morgen}
for til ^{Russia} ^{d. 25 Oktober 1926.}

Kæreste Lige!

Vi er det næsten en måned siden
vi sidst skrev til dig - vi har mit hver
brydelse med det Part, hvor I var
i gang med den store Regre - Tak!
Jeg har tænkt meget på dig i denne
måned - har syntet, der var
overvældende mange at fortælle
dig - men når vi skulde til det,
så fik vi pludselig med stor
Bedrøvelse, at det var, der fyldte
mig med så meget Glæde - med
ny og friskere Syn på Tilværelsen
og på alting - det var jo
ting, som kun vilde få dig
til at rykke på hovedet - og
så kan vi stadig ikke til det
skrive. Men hell springe det
nu kan vi dog ikke - at vi
har haft en lykkelig Dame
heroppe - Fru Bremner - Datter
af en lykkelig Professor v. Berlin
Universitet - et i høje mindetals-
rigt menneske, som havde 6
glærende Fædre for os -

mi 10 af p^r 40 - naar Alfred
indtil vil bideage - og hvad
økonomisk vil kunne være?
Jeg giver lidt for Økonome
som dog i Følgen var
yderst lieoværdig - og 14
syges 10 i b^r, der har de
ind over lille bus, som 14
dag gerne vedt kunne afre
lidt p^r. Adam får 50 R^r mal
af sin Far - men han er lig
med 100 R^r af sine indlægg.
p^r 100 R^r af Besøgenings for
Rødtung - hvem han holder
med 10 R^r mal. - men bliver
han syg, holder alt detke
af - hvad mener du!
Ne - men det skal 10 g^r -
14 skiffens græder af 14
- min Datter Fin Appellius!
Du må da sende Dem et
Kort til d. 4. December
(Balfong) Adam sagde, at
du var hans specielle
Veninde eller 2^d dan næst.

BB8420

II/ Min vder æst Dilemma, at
Johanne Dahl (f. Jørgensen)
gerne vil have Jern i
Løstet (dog med sig ikke, om
deres opt. gælder, når Jern
siftes sig) - og så forblive
10 mark, at når jeg endelig
efter 10 års Forløb kan få
min Datters Løn - så
sy og ikke nej p. Grund
af humpne Pengesager!!
Damen - Alfred har

10 20.000 om Året af Peng
sø Døds - gør det rent
gælt, så må han dog anlæg
at ville hjælpe dem!
Forløbig har han givet
nogle om, at hvis Jerns giftede
sig nu, så var det ikke sikkert
han bidr. sig om at se hende
derovre som Gæst!!

Lag sig en 10 mark til i alle
Frier af sende Løstet
inden Løn p. egen Hænder!!

ye, deles indviklet, men
de kørte sig, som de
vil, i andre sans noget
med Advokater, som de
ikke har altsat noget
for!

Ne, men alting skal jo
sløres - Børgerne skal
jo være i sin Tid - og det
er vel egentlig ligesom
højest vid.

Trak alle glæder og mig
til al f. Tjeneste; Hver
ikke mindst for Huset
Skole - og tømme
måske slipper for de
enige - Lykken skifter.

Trak al Pakt, som ved
sig, og gerne gik Børgerne
dage i at flytte for
den - det synes jo ikke
som altsat vil med - for

i de Fæd draktes sig mig
Lillegodt, da han jo ikke vil
træffe mig - hvem han
uendeligt beskryder for
at have arrangeret det
helt! sig ved heder ikke,
hvad de Ruge selv
tænker om Arrangementet -
men hvis 100000 -
vilde der så eventuelt
have noget tilsat, at de
arrangerede en lille
Sammenkomst i f.eks.
Lillegodt, da han jo er
i begyndelsen? Det blev
da kun Agnes og H. K. K. K.
- Raskheds - de to
Farlovene; Møder og Renter
(kaldt med Hæder) -
Børgerne - sig og
sig - og i yderste Enden
med Sørensen - Vi
og Raskhed. Lige - by

vede mere uddet til at
have igen af hans Penge
- hvis vi ikke kan have
Sammenslutning gælder - og
med det i sig selv - men skrive
til mig, om vi eventuelt
må lade Aftenen fange
højere? Vi blev altså
med Lomene - Res. af Mund.
= 15 Personer!

Nå - om de mere i Dag -
og skal have din ang.
Adresse hos Lomene, som
Lomene til mig i Aften
Sammenslutning med Raskings
- Adam og Hahleberg -
hvis blev meget glad, da vi
mødte dem begge i Aften.

Vindende Holmen
København - til for
alle - specielt dig
for dis

BB8420